

# ASSEMBLY MANUAL

# ROSSIGNOL



ROSSIGNOL

# CONGRATULATIONS ! BRAVO !

You just ordered a Rossignol bike, and it's sick ! We are super happy to welcome you into the team. Before you do any wheelies down the block, let's build your bike together. Get ready to have the most fun you ever had.

*Tu viens de commander un vélo Rossignol, et c'est trop bien ! On est super content de t'accueillir dans la famille. Mais avant toute chose, nous allons construire ton vélo ensemble. Prêt ? Feux !*

Enjoy your RIDE :)  


The Rossignol bike Team

## WARNING ATTENTION

### General Information on mountain bike Assembly :

Your Rossignol bike had been fully assembled at the factory and given a test run. The bicycle is fully functional without any further adjustments being made once the assembly steps explained below have been completed.

The following section gives you a concise description of the assembly. In order to start your assembly correctly, Get your box somewhere flat and dry. A table near you could be useful.

**TIP :** Don't ditch the Rossignol bike box and its additional material. Keep it so you can safely repack your bike for transport again.

### Information Générale sur l'assemblage du vélo

*Ton vélo Rossignol a été assemblé et testé complètement à l'usine. Après avoir respecté les étapes d'assemblage ci-dessous, le vélo sera 100% opérationnel sans avoir besoin de faire d'ajustements supplémentaires. Les étapes suivantes vont te montrer les différentes étapes d'assemblage. Afin d'être dans de bonnes conditions, installe toi dans un endroit plat et sec. Un table a proximité peut être utile.*

**CONSEIL :** Ne jette pas le carton Rossignol bikes et les éléments qui vont avec. Conserve le afin de pouvoir ré emballer en transporter ton vélo en toute sécurité.



# UNBOXING DÉBALAGE

## REMOVE THE LOCKING SYSTEM

Cut the security lock and open the side box.

Make sure you open the right side of it. It is labeled "OPEN HERE".

### *Enlever les systèmes de fermetures*

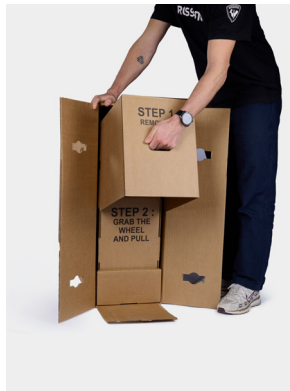
*Coupe les sécurités et ouvre le carton par le bon côté. Il est noté "OPEN HERE".*



## STEP 1 : REMOVE ME

Remove the upper wedge.

*Enlever la partie haute.*



## STEP 2 : GRAB THE REAR WHEEL AND PULL

Grab the rear wheel and pull the bike while grabbing the upper box

*Attrape la roue arrière et tire le vélo vers toi en tenant le carton avec l'autre main.*



# THE BUILD *LE MONTAGE*

## STEP 3 : INSTRUCTIONS

Before doing any operation, make sure to find the accessory box next to the rear wheel.

*Avant toute opération, il faut récupérer la boîte d'accessoire, à droite de la roue arrière.*



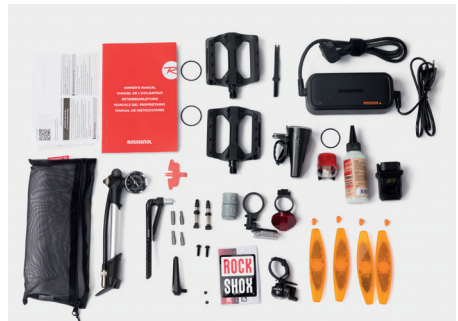
## ACCESSORY & TOOLS *BOITE D'ACCESSOIRES*

You will find a torque wrench and shock pump. On certain bikes : Tubeless sealant and a charger for E-bikes. You will also need a 15mm wrench (pedals) and 3mm Allen key (dropper post lever).

*Tu trouveras une clés dynamométrique et un pompe à suspension. Avec certain vélos il y aura aussi tu liquide tubeless, et un chargeur de batterie. Tu vas également avoir besoin d'une clé de 15mm (pédales), et d'une clé Allen de 3mm (mannette de tige de selle).*



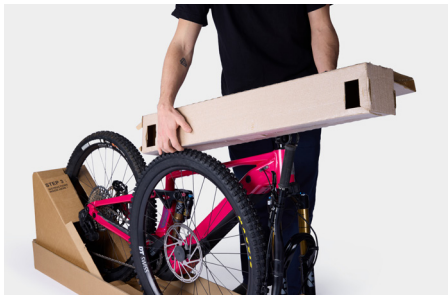
**PEDAL BIKE EX.**



**E-BIKE EX.**

## STEP 4 : REMOVE THE UPPER WEDGE

*Enlever la protection haute*

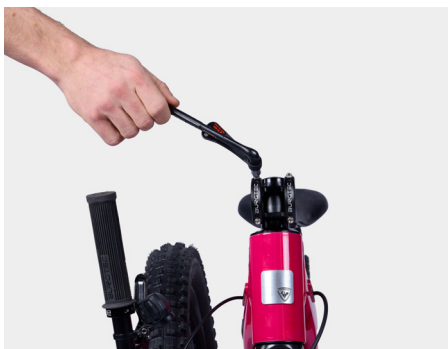


## STEP 5 : REMOVE THE FACE PLATE

In order to install the handlebar, remove the face plate with the 4mm torque wrench. (unscrew anticlockwise).

### **ENLÈVE LE CAPOT DE POTENCE**

*Pour installer le guidon, enlève le capot avec un clé Allen de 4mm (dévisse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).*



## STEP 6 : INSTAL THE BAR

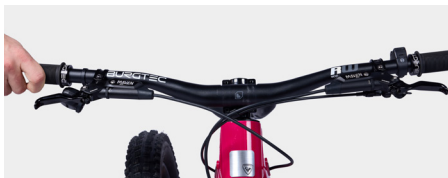
Keep the logo centered to the stem in order to align the handlebar.

**Warning :** On e-bikes, watch out with the Di2 cable.

### **INSTALLE LE GUIDON**

*Garde le logo centré par rapport à la potence afin d'aligner correctement le guidon.*

**Attention :** Sur les ebikes, attention au passage du câble Di2.

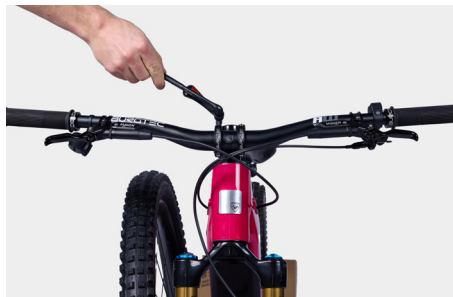


## STEP 7 : TIGHTEN THE STEM

Use the torque wrench to install the stem. Tight the screws in specific order (1, 2, 3 and 4). **Tightening torque 6NM**

### SERRER LE GUIDON

Utilise la clé dynamométrique pour installer la potence. Serre les vis en suivant l'ordre spécifique (1, 2, 3 et 4). **Couple de serrage 6NM**



## INSTALL THE DROPPER LEVER INSTALLER LE LEVIER DE TIGE DE SELLE

On some models you will need to install the dropper shifter. It is on the left side. Screwed to the brake clamp.

Use a 3mm key to install the dropper lever.

*Dans certains modèles, le levier de la tige de selle télescopique est vissé sur la manette de frein avant (gauche).*

*Utilise une clé de 3mm pour installer le levier de tige de selle.*



**YOU'RE ALMOST DONE, GOOD JOB !  
TU Y ES PRESQUE, BEAU BOULOT !**

## STEP 8 : INSTAL THE FRONT WHEEL

Remove the front axle by unscrewing it. Remove the disc brake spacer caliper. Lift the bike and install gently the front wheel. Insert the front axle and tighten it with the torque wrench.

**Note :** Make sure the disc run smoothly into the caliper. If there's some noise into the disc, it's normal and it should stop after a few laps.

### **INSTALLE LA ROUE AVANT**

*Enlève l'axe avant en le dévissant. Ensuite enlève la cale plastique dans l'étrier avant. Soulève le vélo et installe délicatement la roue avant. Insère l'axe et visse le avec la clé dynamométrique.*

**Note :** *Le disque doit tourner librement dans l'étrier. Si il y a quelques frottements c'est normal, cela devrait s'arrêter après quelque sorties.*



**CAUTION :** Discard only the plastic protection and not the axle part!

**ATTENTION :** *Veillez à jeter uniquement la protection en plastique et non la partie fonctionnel de l'axe !*



## STEP 9 : INSTAL THE PEDALS

Install the pedal by screwing (clockwise) each of them. Use a 15mm wrench.  
**WARNING:** There's a pedal for the right (R) and for the left (L).

### INSTALLER LES PÉDALES

Installe les pédales en vissant les manivelles avec une clé de 15mm. **ATTENTION:** Il y a une pédale droite (R), et une pédale gauche (L).



## STEP 9 : ADJUST YOUR DROPPER

Use the torque wrench to adapt the height of your seat post.

### AJUSTER LA SELLE

Utilise la clé dynamométrique pour adapter la hauteur de tige de selle.



## STEP 10 : SUSPENSION SETUP

Use the provided high pressure pump to add or remove air into your fork and shock. Refer to the manufacturer website to get the right set up.

### RÉGLAGE DE SUSPENSIONS

Utilise la pompe à haute pression (fournis) pour ajuster l'air de la fourche et de l'amortisseur. Va sur le site du fabricant pour avoir les bons réglages.



## **NOTE ON EBIKES** *NOTES POUR LES EBIKES*

### **REMOVE THE BATTERY**

Insert the key provided with your e-bike into the battery lock. Turn the key 90° clockwise to unlock it. Support the weight of the battery with one hand to prevent it from falling. With your other hand, push the latch located on the upper side of the battery. Carefully pull the battery away from the frame while keeping the latch pressed.

### **ENLÈVE LA BATTERIE**

*Insère la clé fournie avec ton vélo électrique dans la serrure de la batterie. Tourne la clé de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre pour la déverrouiller. Soutiens le poids de la batterie d'une main afin qu'elle ne tombe pas. De l'autre main, pousse la languette située sur la partie supérieure de la batterie. Retire délicatement la batterie du cadre tout en maintenant la languette enfoncée*



## **NOTE ON EBIKES** *NOTES POUR LES EBIKES*

### **CHARGE YOUR EBIKE**

You can do it directly to your bike. Or directly to your battery.

### **CHARGE TON EBIKE**

*Tu peux la charger directement sur le vélo. Ou directement sur la batterie.*



Do not remove the magnet from the valve. It is mandatory for the bike to function properly.

*Ne retirez pas l'aimant situé sur la valve. Sa présence est obligatoire pour le bon fonctionnement du vélo.*





## **GUESS WHAT ? DEVINE QUOI ?**

There is one more step : Jump on your bike and have fun !

*Il te reste plus qu'une chose : monter sur ton vélo et se faire plaisir !*

## **AFTER A FEW RIDES APRÈS QUELQUES TOURS**

Make sure to double check each bolts on the bike and everything is tightened well.

If you have any questions, please contact us at [sav.bike.rossignol@rossignol.com](mailto:sav.bike.rossignol@rossignol.com)

*Fait attention de bien révéifier le serrage des vis et des point de pivot.*

*Si tu as la moindre question, merci de nous contacter à [sav.bike.rossignol@rossignol.com](mailto:sav.bike.rossignol@rossignol.com)*

## **WHEN MAINTENANCE IS NEEDED** **LORSQUE L'ENTRETIEN EST NÉCESSAIRE**

Just a quick reminder to help look after your After Hours when it's in the workshop. Because e-bikes carry some extra weight from the battery and motor, they need a little extra love when they're up in the air: Always clamp the bike stand to the seat post for all your building, tweaking, and maintenance

*Juste un petit rappel pour prendre soin de ton After Hours lorsqu'il est à l'atelier. Comme les VTTAE ont un peu de poids supplémentaire dû à la batterie et au moteur, ils ont besoin d'un peu plus d'attention lorsqu'ils sont en l'air : utilise toujours le tube de selle pour serrer le vélo sur le pied d'atelier lors du montage, des réglages ou de l'entretien.*



Enjoy your RIDE :)  


Visit our website for more :  
[www.rossignol.com](http://www.rossignol.com)